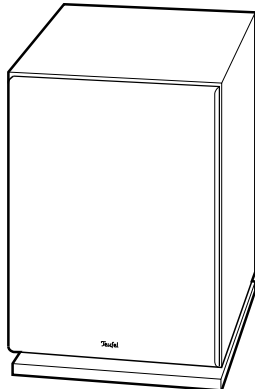


Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung



Aktiv-Subwoofer
T 2300 SW
T 1300 SW

Teufel

Allgemeine Hinweise & Informationen

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind. Das Gerät ist zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt.



Bevor Sie die Lautsprecher in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so können

Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen. Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

Zur Kenntnisnahme

Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens der Lautsprecher Teufel GmbH dar. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.

Originalverpackung

Falls Sie das achtwöchige Rückgaberecht in Anspruch nehmen wollen, müssen wir Sie bitten, die Verpackung unbedingt aufzubewahren. Wir können das Gerät nur MIT ORIGINAL-VERPACKUNG zurücknehmen. Leerkartons sind nicht erhältlich!

Reklamation

Im Falle einer Reklamation benötigen wir zur Bearbeitung unbedingt Ihre Rechnungsnummer sowie die Seriennummer bzw. Losnummer. Die Seriennummer ist auf der Rückseite des Gerätes zu finden.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH
Gewerbehof Bülowbogen
Bülowstraße 66
10783 Berlin (Germany)

Telefon +49 (0)30 / 300 930 0

Telefax +49 (0)30 / 300 930 930


E-Mail: info@teufel.de


www.teufel.de / www.teufelaudio.com


Sicherheitshinweise

Signalsymbole


Folgende Signalsymbole finden Sie in dieser Anleitung:

 = **Hohes Risiko!** Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

 = **Mittleres Risiko!** Missachtung der Warnung kann einen Sachschaden verursachen.


 = **Geringes Risiko!** Sachverhalte, die beim Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Gefahr Stromschlag-Gefahr!


 Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Das Gerät ist für eine Netzspannung von 230V ~ / 50Hz geeignet. Achten Sie beim Anschließen darauf, dass die richtige Spannung anliegt. Nähere Informationen hierzu finden Sie auf dem Typenschild.
- Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden. Ziehen Sie sofort den Netzstecker / das Steckernetzteil und betreiben Sie das Gerät nicht, wenn dessen Gehäuse oder die Netzanschlussleitung defekt ist oder andere sichtbare Schäden aufweist.
- Wenn das Gerät Rauch entwickelt, verbrannt riecht oder ungewohnte Geräusche von sich gibt, trennen Sie es sofort vom Netz, und nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Netzstecker gut zugänglich ist und keine Lüftungsöffnungen blockiert werden.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Die Instandsetzung des Geräts darf nur von einem autorisierten Fachbetrieb vorgenommen werden. Dabei dürfen ausschließlich Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Verwenden Sie ausschließlich die durch den Hersteller spezifizierten Zubehörprodukte.
- Stecken Sie keine Gegenstände durch die Lüftungsschlitze in das Gehäuse.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Feuchträumen, und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser. Achten Sie auch darauf, dass keine Vasen oder andere mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße auf dem Gerät oder in dessen Nähe stehen, damit keine Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt. Falls doch Wasser oder andere Fremdkörper eingedrungen sind, ziehen Sie sofort das Steckernetzteil und nehmen Sie ggf. vorhandene Batterien heraus. Schicken Sie das Gerät dann an unsere Serviceadresse ein.
- Fassen Sie den Netzstecker / das Steckernetzteil niemals mit feuchten Händen an.


Gefahr Gefahren für Kinder!

 Kinder können sich beim Spielen in der Verpackungsfolie verfangen und darin ersticken. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät und den Verpackungsfolien spielen. Es besteht Erstickungsgefahr. Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Teile aus dem Gerät entnehmen oder vom Gerät abziehen (z.B. die Batterien der Fernbedienung, Bedienknöpfe oder Steckeradapter). Sie könnten die Teile verschlucken und daran ersticken.


Gefahr Verletzungsgefahr

 Einen instabiler Untergrund kann dazu führen, dass das Gerät umkippt und dabei vor allem Kinder erheblich verletzt oder sogar erschlägt. Viele Unfälle können Sie vermeiden, wenn Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen treffen:
Platzieren Sie den Subwoofer ausschließlich auf dem Fußboden.
Falls Sie Untergestelle oder Standfüße verwenden möchten, verwenden Sie nur solche, die vom Hersteller empfohlen werden.
Sorgen Sie auch bei Lagerung des Artikels dafür, dass er sicher steht und nicht herunter- oder umgerissen werden kann.


Gefahr für das Gehör!

 Hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen. Speziell wenn ein Subwoofer eingeschaltet wird und auf volle Lautstärke eingestellt ist, kann plötzlich ein sehr hoher Schalldruck entstehen. Neben organischen Schäden können dadurch auch psychologische Folgen auftreten. Besonders gefährdet sind Kinder und Haustiere.
Stellen Sie den Lautstärkeregler Ihres Signalquellengeräts auf einen niedrigen Pegel ein.
Halten Sie bei hohen Lautstärken immer einen gewissen Abstand zum Gerät und nie Ihre Ohren direkt an den Lautsprecher.
Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke.

Gefahr Verletzungs- / Beschädigungsgefahr!

 Aufstellung an einem ungeeigneten Ort kann zu Personen- und/oder Sachschäden führen.
Verwenden Sie das Gerät nicht unbefestigt in Fahrzeugen, an labilen Standorten, auf wackeligen Stativen oder Möbeln, an unterdimensionierten Halterungen etc. Das Gerät könnte um- oder herunterfallen und Personenschäden verursachen oder selbst beschädigt werden.
Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie es nicht unbeabsichtigt umstoßen können und die Kabel keine Stolperfallen bilden.
Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (z.B. Heizkörper, Öfen, sonstige wärmespendende Geräte, wie Verstärker etc.).

Gefahr Brandgefahr!

 Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigung oder zum Brand führen.
Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie brennende Kerzen oder Ähnliches auf das Gerät.
Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonne aus.

Lieferumfang

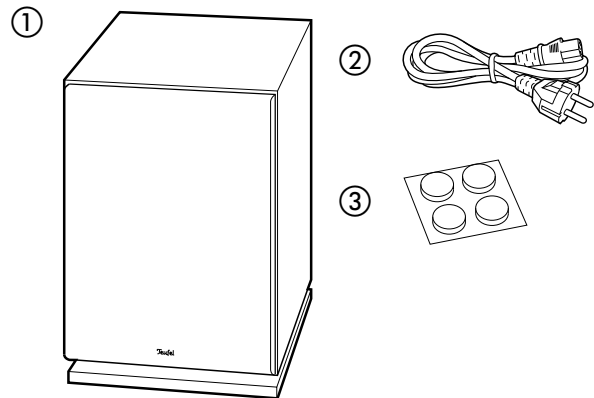
- ① 1 x Aktiv-Subwoofer T 2300 SW / T 1300 SW
- ② 1 x Netzkabel
- ③ 4 x GummifüÙe



Kontrolle ist besser

Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist.


Sollten Sie einen Transportschaden feststellen, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich bitte an unseren Service.



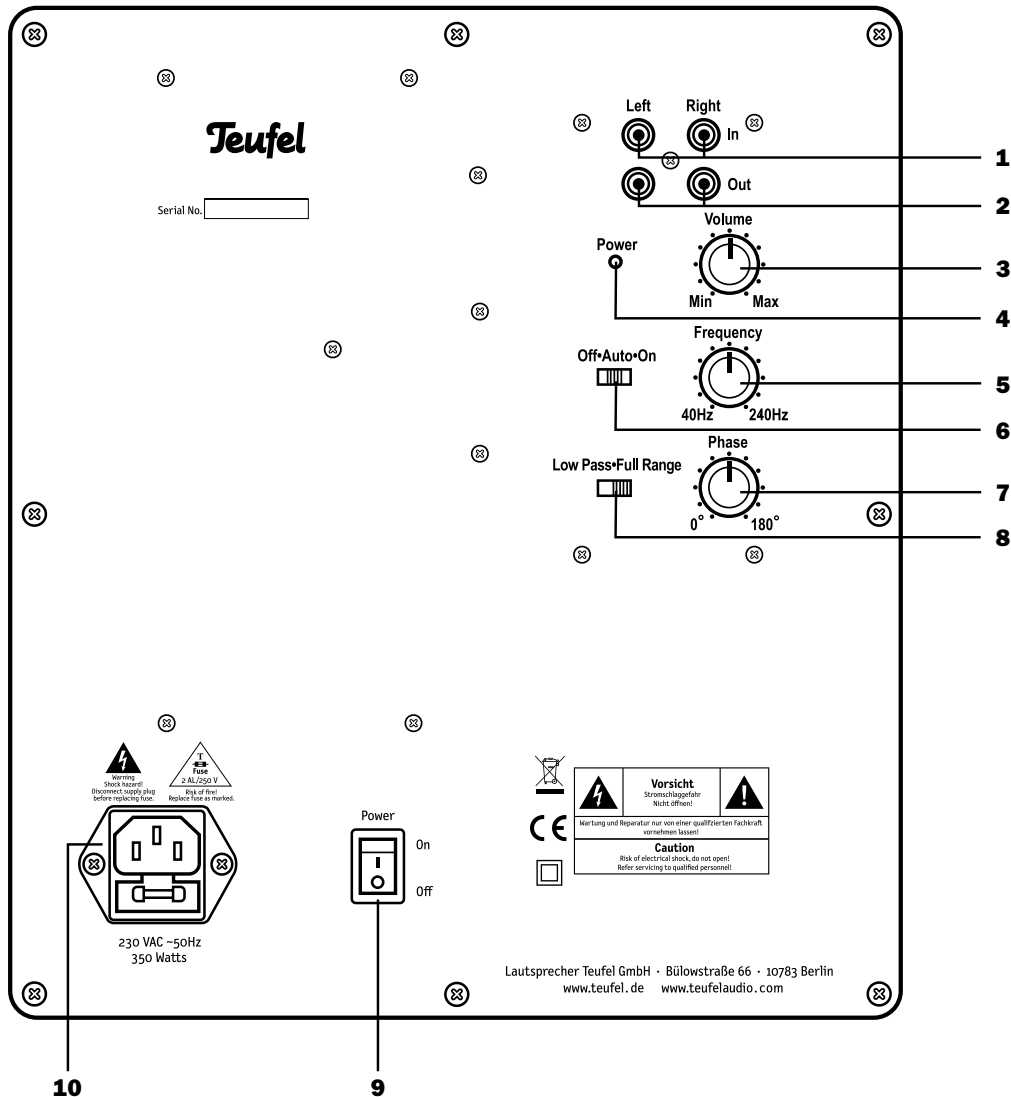
Technische Daten

Modell	T 2300 SW	T 1300 SW
Abmessungen (HxBxT)	595 x 380 x 469 mm	495 x 320 x 429 mm
Gewicht	25 kg	21,7 kg
Betriebsspannung	230 V~/50 Hz	230 V~/50 Hz
Leistungsaufnahme max.	350 Watt	250 Watt

Technische Änderungen vorbehalten!
Weitere technische Daten erhalten Sie auf unserer Webseite.

 Dieses Produkt entspricht den Richtlinien des Rates der Europäischen Gemeinschaft 2004/108/EC und 2006/95/EC

Bedienelemente und Anschlüsse



Pos	Bezeichnung	Erklärung
1	In	Audio-Eingangsbuchsen
2	Out	Audio-Ausgangsbuchsen zum Anschluss weiterer Subwoofer
3	Volume	Lautstärkeregler für Subwoofer
4	Power	Betriebsanzeige (grün = ein, rot = Ruhezustand/Standby)
5	Frequency	Regler für Frequenz, bis zu deren Höhe der Subwoofer arbeitet
6	Off•Auto•On	Automatisches Ein-/Ausschalten oder dauerhaft eingeschaltet
7	Phase	Regler für Phase des Subwoofers
8	Low Pass•Full Range	Low Pass = Regler Frequency wirksam, Full Range = keine Frequenzfilterung
9	Power On/Off	Netzschalter
10	-	Anschlussbuchse für Netzkabel ②

Hinweise zum Aufstellen

- Wählen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund.
- Sorgen Sie für eine trockene, staubfreie Umgebung.
- Vermeiden Sie die Nähe von Wärmequellen und direkte Sonneneinstrahlung.
- Verlegen Sie die Anschlusskabel so, dass sie keine Stolperfallen bilden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Kabel oder die Lautsprecher.
- Der Standort des Subwoofers ist frei wählbar und beeinflusst die übrigen Lautsprecher nicht. Positionieren Sie ihn jedoch nicht in einer Raumecke, da es hierbei zu unkontrollierbaren Frequenzüberhöhungen kommen kann. Ideal ist häufig ein Standort zwischen den Front-Lautsprechern.
- Die mitgelieferten GummifüÙe werden an den vier Ecken der Bodenplatte des Subwoofers aufgeklebt, um Störgeräusche durch Vibrationen zu vermeiden.

Anschließen

Gefahr Verletzungs-/Beschädigungsgefahr!

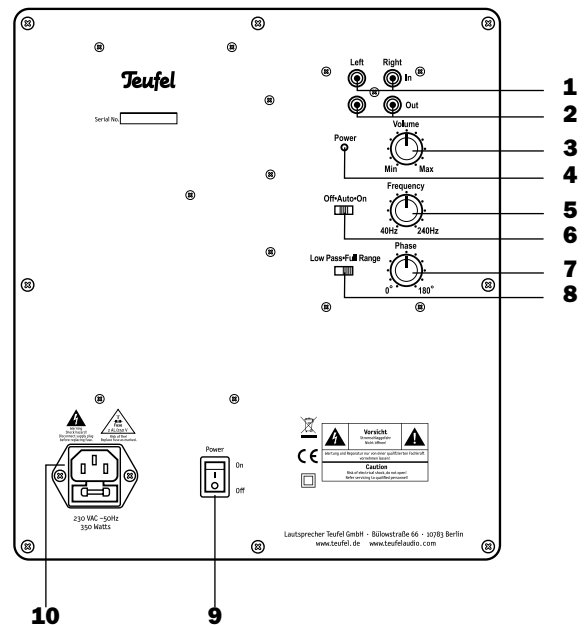
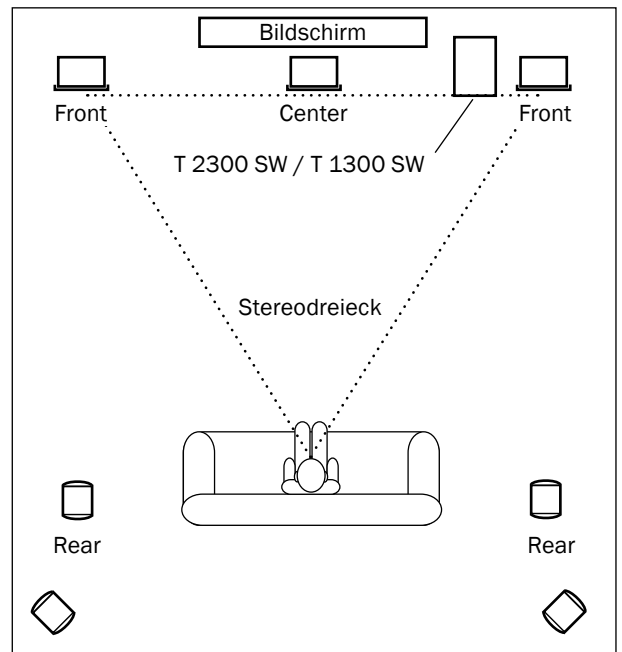


Verlegen Sie die Kabel so, dass sie keine Stolperfallen bilden.

- Ziehen Sie den Netzstecker Ihres Verstärkers/AV-Receiver aus der Steckdose.
- Der Subwoofer wird am Besten mit einem Mono-Cinchkabel an den Subwoofer-Ausgang des Verstärkers/AV-Receiver angeschlossen.
- In der Regel dient dazu nur die Cinch-Buchse **1** „LEFT IN“ auf der Rückseite des Subwoofers.
- Die Cinch-Buchse **1** „RIGHT IN“ wird nur belegt, wenn Sie einen Y-Adapter zum Anschluss verwenden. Hierdurch wird der Subwoofer-Pegel geringfügig erhöht.
- In der Gebrauchsanleitung des Verstärkers/AV-Receiver finden Sie zusätzliche Informationen.
- Falls Ihr Verstärker/AV-Receiver keinen Anschluss für einen Subwoofer besitzt, verbinden Sie einen freien Lautsprecher-Ausgang mithilfe eines Spannungsreduzierers und eines Cinchkabels mit einer Cinch-Buchse **1** des Subwoofers. Spannungsreduzierer bieten wir auf unserer Website im Bereich Zubehör an.

Netzanschluss

- Stellen Sie sicher, dass am Subwoofer der Netzschalter **9** „Power“ ausgeschaltet ist (Stellung „0 OFF“).
- Verbinden Sie die Netz-Anschlussbuchse **10** über das Netzkabel mit einer Netzsteckdose.
- Stecken Sie auch den Netzstecker Ihres Verstärkers/AV-Receiver wieder in die Steckdose.



Einstellungen und Bedienung

Verstärker/AV-Receiver und Subwoofer einstellen

Die meisten Verstärker/AV-Receiver bieten ein Menü mit Einstellungen für die Lautsprecher an („Speaker Setup“ oder ähnlich genannt).

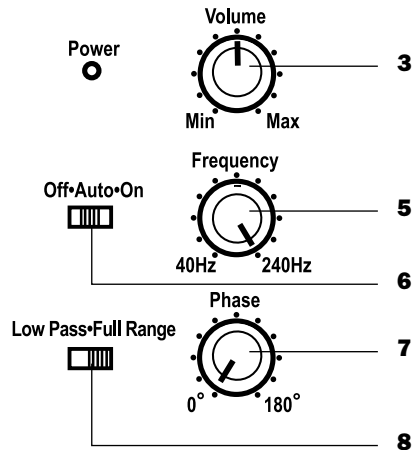
Verstärker/AV-Receiver-Einstellungen

- Subwoofer auf „ON“.
- Übergangsfrequenz für Subwoofer bei Satelliten mit 130 mm Mitteltöner auf 100 Hz, bei Satelliten mit 160 mm Mitteltöner auf 80 Hz einstellen.
- Lautstärke des Subwoofers auf mehr als 75%.

Subwoofer-Einstellungen

- Schalter **6** „Off • Auto • On“ auf „Auto“.
- Schalter **8** „Low Pass • Full Range“ nach rechts auf „Full Range“.
- Lautstärkereglер **3** „Volume“ auf Mitte.
- Regler „Frequency“ bis zum Anschlag nach rechts.

Mit diesen Einstellungen wird der Subwoofer optimal ausgenutzt und das automatische Einschalten funktioniert einwandfrei. Sie können die endgültige Feinabstimmung später an Ihrem Verstärker/AV-Receiver vornehmen.



Subwoofer einstellen, wenn Verstärker/AV-Receiver nicht einstellbar

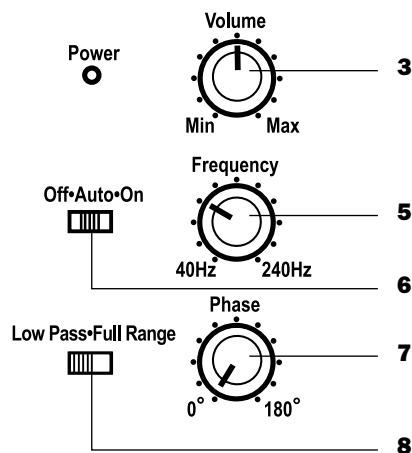
Falls Ihr Verstärker/AV-Receiver die o.g. Möglichkeiten nicht bietet, können Sie die wichtigsten Einstellungen auch direkt am Subwoofer vornehmen. Dazu benötigen Sie eine CD oder DVD mit gutem, kräftigen Sound.

- Stellen Sie den Schalter **8** „Low Pass • Full Range“ nach links auf „Low Pass“. Damit aktivieren Sie die Regler **5** „Frequency“ und **7** „Phase“.
- Stellen Sie die Trennfrequenz mit dem Regler **5** „Frequency“ auf etwa 100 Hz (vierter Punkt). Damit bestimmen Sie, dass der Subwoofer nur Töne bis zu dieser Frequenz wiedergibt.
- Stellen Sie den Regler **7** „Phase“ auf „0°“.
- Stellen den Lautstärkereglер **3** „Volume“ auf Mitte.

Führen Sie nun eine Hörprobe durch und verstellen Sie den Lautstärkereglер **3** „Volume“, bis der Subwoofer „gut hörbar“ ist und den Regler **5** „Frequency“, bis die tiefen Töne kräftig klingen, aber nicht dröhnen.

Wenn Sie so den besten Klang gefunden haben, verstellen Sie mehrfach den Regler **7** „Phase“ bis zum Anschlag in beide Richtungen. Wenn Sie hierbei eine deutliche Klangverbesserung wahrnehmen, suchen Sie die optimale Einstellung. Ansonsten lassen Sie den Regler auf „0°“.

Wiederholen Sie diese Schritte mit verschiedenen CDs und DVDs.



Automatisches Ein-/Ausschalten

Mit dem Schalter **6** „Off • Auto • On“ schalten Sie den Betriebszustand um:

Off Ruhezustand (Standby)

Auto Der Subwoofer schaltet sich ein, sobald am Eingang **1** ein Audiosignal anliegt. Bleibt das Audiosignal für ca. sechs Minuten aus, schaltet der Subwoofer in den Ruhezustand (Standby)

On Der Subwoofer ist ständig eingeschaltet.

Reinigen Sie den Subwoofer regelmäßig mit einem weichen, leicht angefeuchteten Microfasertuch. Beachten Sie dabei bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Verwenden Sie möglichst nur klares Wasser ohne Reinigungszusätze. Bei hartnäckigen Flecken können Sie mildes Seifenwasser verwenden.

Gefahr Stromschlag-Gefahr!



Wasser kann in Verbindung mit Spannung führenden Teilen zu elektrischem Stromschlag oder Kurzschluss führen.

- Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit eindringt.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker.

Achtung Beschädigungsgefahr!



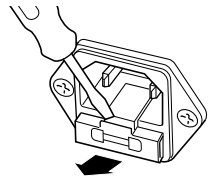
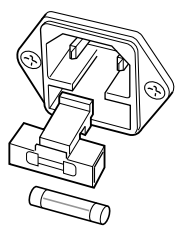
Falsches Reinigungsmittel kann die empfindliche Gehäuseoberfläche beschädigen.

Verwenden Sie möglichst nur klares Wasser ohne Reinigungszusätze. Bei hartnäckigen Flecken können Sie mildes Seifenwasser verwenden.

Auf keinen Fall dürfen scharfe Reiniger, Spiritus, Verdüner, Benzin oder Ähnliches für die Reinigung verwendet werden.

Hilfe bei Störungen

Die folgenden Hinweise und weitere ausführliche **Informationen auf unserer Webseite** sollen Ihnen helfen, Störungen zu beseitigen. Sollte dies nicht gelingen, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserer Hotline auf ☎ 030/3009300. Beachten Sie auch die Garantiehinweise.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Subwoofer arbeitet nicht.	Der Subwoofer ist ausgeschaltet oder hat keinen Strom.	Schalter 9 auf „On“, Schalter 6 auf „On“ oder „Auto“ schalten. Netzkabel und Steckdose prüfen.
	Sicherung defekt.	<ol style="list-style-type: none">  <p>Netzkabel entfernen. Sicherungshalter an der Netzanschlussbuchse vorsichtig herausziehen.</p>  <p>Alte Sicherung nach unten herausdrücken. Neue Sicherung (2 A träge) einsetzen und Halter zurückschieben.</p>
	Die Lautstärke ist zu niedrig eingestellt.	Lautstärke mit dem Regler 3 erhöhen.
Der Subwoofer brummt.	Der Subwoofer ist an einem anderen Stromkreis als die restliche Anlage angeschlossen.	Subwoofer und AV-Receiver an denselben Stromkreis anschließen.
	Das Brummen wird durch Netzstörungen verursacht.	Netzfilter kaufen und beide Geräte daran anschließen.
	Das Brummen wird durch eine Mehrfachsteckdose verursacht.	Andere Mehrfachsteckdose verwenden oder Subwoofer direkt an die Wandsteckdose anschließen. Eventuell hilft es auch, wenn Sie den Netzstecker anders herum in die Steckdose stecken.

Umweltschutz

Entsorgung des Geräts



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deshalb sind Elektrogeräte mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Batterien und Akkus



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe*) enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entladem Zustand abgeben!

*) gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Lautsprecher Teufel GmbH

Gewerbehof Bülowbogen – Aufgang D1
Bülowstr. 66, 10783 Berlin (Germany)

Tel.: +49 (0)30 / 300 9 300
Fax: +49 (0)30 / 300 930 930

www.teufel.de / www.teufelaudio.com

Teufel